



# Reporte de Gestión BIC 2023

---

ESPECIALES TRANSLAVAL SAS BIC

**Translaval**

<u>Nuestro propósito</u>	1
<u>Misión</u>	1
<u>Visión</u>	1
<u>Objetivos y metas de desarrollo sostenible</u>	1

---

**Introducción**

<u>Reporte de gestión BIC 2023</u>	2
------------------------------------	---

---

**Estandar**

<u>Sistema B</u>	3
<u>Puntaje de impacto B</u>	4

---

**Compromisos BIC**

<u>Modelo de negocio</u>	5
<u>Gobierno corporativo</u>	7
<u>Prácticas laborales</u>	9
<u>Prácticas ambientales</u>	11
<u>Prácticas con la comunidad</u>	14

# ***Nuestro Propósito***

Movilizamos los sueños de quienes se aventuran a explorar la magia de Colombia.

## ***Misión***

Generamos experiencias que conectan a los clientes con nuestros servicios de transporte.

## ***Visión***

Ser líderes en el mercado de transporte especial de pasajeros, por la calidad de nuestra gente, de nuestros servicios, la contribución social para el desarrollo de la región y el país; buscando así un crecimiento continuo de la organización.

## ***ODS***

Objetivos y metas de desarrollo sostenible



# Introducción

Especiales Translaval SAS BIC continúa con el compromiso para generar un impacto positivo en la sociedad y el medio ambiente.

Durante el año 2023, Translaval ha atravesado un proceso de transformación que abarca no solo su imagen, sino también su forma de operar, relacionarse con la comunidad y el medio ambiente. El nuevo logotipo, eslogan y paleta de colores de la empresa están inspirados en los valores de responsabilidad, innovación y sostenibilidad. Este cambio refleja la estrategia de la empresa para contribuir positivamente a la sociedad y al entorno, destacándose no solo por la calidad de su servicio, sino también por su impacto positivo en las comunidades y el medio ambiente.

Además, Translaval ha enfrentado diversas circunstancias que impulsaron a adaptarnos y evolucionar. A pesar de los desafíos, nos mantuvimos firmes en nuestra misión de generar valor compartido. Implementamos nuevas iniciativas, fortalecimos alianzas estratégicas y continuamos invirtiendo en proyectos que benefician tanto a las personas como al planeta.

En este reporte, encontrarán detalles sobre nuestros programas de responsabilidad social, nuestras políticas ambientales y nuestras prácticas económicas que aseguran una gestión empresarial ética y transparente. Además, destacamos historias inspiradoras de personas y comunidades que han sido impactadas positivamente por nuestras acciones.

Especiales Translaval SAS BIC continúa comprometida a ser líder en el sector de transporte y junto a sus colaboradores, clientes, proveedores y socios construir un legado de responsabilidad y sostenibilidad, demostrando que es posible alcanzar el éxito empresarial mientras se generan impactos positivos en la sociedad y el medio ambiente.



Sistema



## Estandar

Especiales Translaval SAS BIC ha adoptado el estándar de **Sistema B** para realizar su informe de gestión, este estándar proporciona una herramienta gratuita que permite medir y evaluar el desempeño de la organización en términos de impacto social y ambiental, transparencia y responsabilidad corporativa.

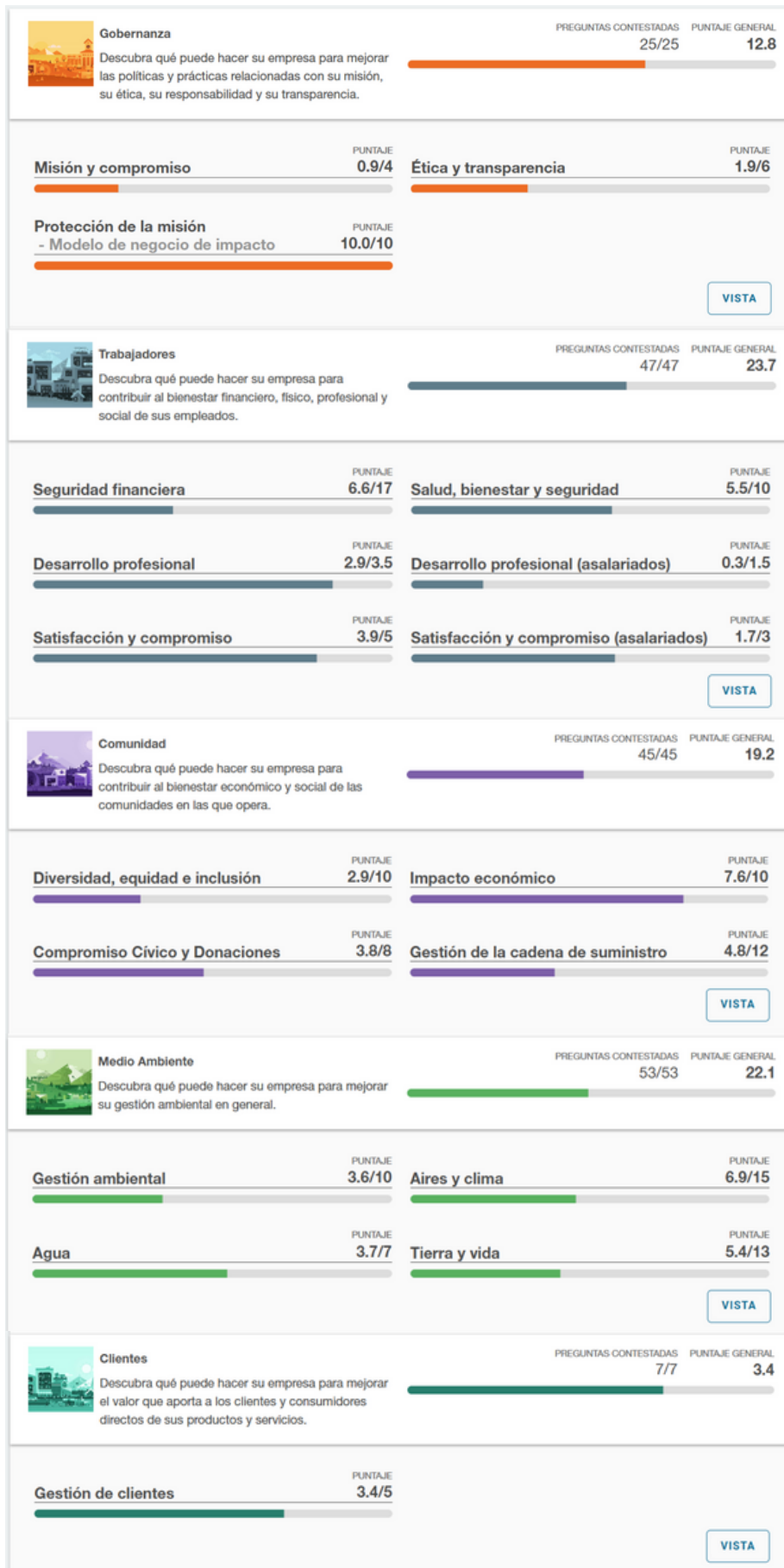
La Evaluación de Impacto B es una herramienta desarrollada por B Lab, una organización sin fines de lucro que promueve los negocios como una fuerza para el bien. Esta evaluación proporciona una visión integral del impacto de una empresa en diversas áreas clave, incluyendo gobernanza, trabajadores, comunidad, medio ambiente y clientes.

Además, de que van muy alineadas a las cinco dimensiones de sociedades BIC y esto permite una revisión detallada de todas ellas, lo que ayuda a identificar posibles puntos de mejora y oportunidades para ser un agente de cambio.

Al utilizar esta herramienta, Translaval evalúa su impacto en relación con los estándares más altos de desempeño social y ambiental. Así, se pueden establecer metas ambiciosas para mejorar el desempeño en todas las áreas de la empresa.

Y este fue nuestro puntaje el cual obtuvimos con el estándar de la herramienta **Sistema B**:





# Compromisos adquiridos por Translaval como empresa BIC

## Modelo de Negocio

Adquieren bienes o contratan servicios de empresas de origen local o que pertenezcan a mujeres y minorías. Además, dan preferencia en la celebración de contratos a los proveedores de bienes y servicios que implementen normas equitativas y ambientales.

Especiales Translaval SAS BIC ha adoptado un enfoque inclusivo y responsable en su modelo de negocio, enfocado en promover prácticas equitativas y sostenibles.

Este compromiso se manifiesta a través de diversas actividades realizadas y en proceso, dirigidas a fomentar la economía local, apoyar a empresas de mujeres y minorías, y preferir proveedores con normas equitativas y ambientales. Translaval ha implementado políticas que priorizan la adquisición de bienes y servicios de empresas locales.

Durante 2023, un porcentaje significativo de sus proveedores proviene de la comunidad local, promoviendo así el desarrollo económico regional. Se han establecido relaciones comerciales con pequeñas y medianas empresas (PYMES) locales, apoyando su crecimiento y sostenibilidad.

		ESPECIALES TRANSLAVAL S.A.S BIC			
		FICHA DEL INDICADOR			
		CODIGO: FT-CA-14	VERSIÓN: 01	FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 14/04/2023	
<b>NOMBRE DEL INDICADOR:</b>	Evaluación de proveedores y contratistas				
<b>FORMULA:</b>	<i>Promedio de las calificaciones de las evaluaciones realizadas a los proveedores y contratistas</i>				
<b>FRECUENCIA DE MEDICIÓN:</b>	Anual				
<b>TENDENCIA DEL INDICADOR: (Marque X)</b>	AUMENTAR <input checked="" type="checkbox"/>		DISMINUIR <input type="checkbox"/>		
<b>META</b>	80%				
	<b>MES/PERIODO</b>	<b>Calificación promedio obtenida</b>	<b>Calificación Maxima</b>	<b>Indicador</b>	<b>META</b>
1	A1- 2023	4,87	5	97,40%	80%
2	A1 - 2024				80%
<b>TOTAL</b>					80%



La empresa está desarrollando un sistema de evaluación continua para monitorear y mejorar las prácticas de sus proveedores en términos de equidad, responsabilidad social y sostenibilidad ambiental.

Este enfoque no solo beneficia a la comunidad y el medio ambiente, sino que también asegura un suministro sostenible y responsable, alineado con los valores y objetivos de Especiales Translaval SAS BIC.



Translaval está comprometida a seguir fortaleciendo su modelo de negocio responsable e inclusivo. La empresa continuará trabajando en colaboración con proveedores locales, empresas de mujeres y minorías, y aquellos que implementen normas equitativas y ambientales.





## Gobierno corporativo

### Expresan la misión de la sociedad en los diversos documentos de la empresa.

En 2022, Especiales Translaval SAS BIC llevó a cabo una reconstrucción de la misión. Este proceso fue fundamental para alinear la misión con la cultura y el propósito de la organización, asegurando que todos los elementos de la empresa reflejaran sus valores de sostenibilidad, responsabilidad social y excelencia en el servicio.

Este replanteamiento estratégico incluyó la participación de diferentes niveles de la empresa para asegurar que la misión reflejara una visión compartida.

Durante 2023, la empresa se enfocó en la divulgación de la nueva misión a través de capacitaciones y presentaciones dirigidas a todos los colaboradores. Estas sesiones educativas fueron diseñadas no solo para informar sobre la nueva misión, sino también para inspirar y motivar a los empleados a integrar estos valores en su trabajo diario.

A través de talleres interactivos y materiales informativos, los colaboradores aprendieron cómo la misión renovada influye en sus roles y cómo pueden contribuir al objetivo común de la organización.



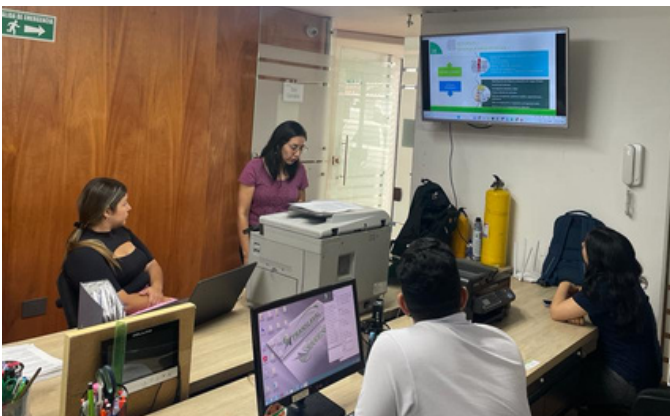
Con el nuevo rediseño de marca, Translaval está planeando lanzar oficialmente su misión, visión y propósito renovados.

Este lanzamiento es un paso crucial para comunicar de manera efectiva los valores y objetivos de la empresa a todos los stakeholders.

La estrategia incluye una campaña de comunicación interna y externa, que destacará cómo la empresa ha estado trabajando para mejorar como una entidad de triple impacto y cómo este esfuerzo se refleja en su nueva identidad de marca.

La campaña de lanzamiento incluirá presentaciones detalladas para los colaboradores, que explicarán cómo la misión, visión y propósito están alineados con el nuevo logo y la identidad visual de la empresa.

Estas presentaciones están diseñadas para educar a los empleados sobre la importancia de la misión en su trabajo diario y cómo cada uno de ellos contribuye al éxito de la empresa. Adicionalmente, se planean actividades interactivas y eventos para reforzar estos conceptos y fomentar un sentido de pertenencia y compromiso entre los colaboradores.



## Misión

Generamos experiencias que conectan a los clientes con nuestros servicios de transporte.





## Prácticas laborales

Establecen subsidios para capacitar y desarrollar profesionalmente a sus trabajadores y ofrecen programas de reorientación profesional a los empleados a los que se les ha dado por terminado su contrato de trabajo.

Translaval ha establecido un robusto programa de subsidios para la capacitación y el desarrollo profesional de sus trabajadores. Entre las capacitaciones realizadas se incluyen cursos esenciales como seguridad vial y primeros auxilios, dictados por profesionales del cuerpo de bomberos. Estas capacitaciones no solo aumentan las competencias técnicas de los empleados, sino que también mejoran la seguridad y la eficiencia operativa de la empresa.



Además, se han organizado jornadas de salud que brindan a los empleados acceso a servicios médicos preventivos y asesoramiento sobre bienestar general. Estas jornadas son fundamentales para mantener la salud y el bienestar de los trabajadores, contribuyendo a un entorno laboral más saludable y productivo.





En el ámbito del turismo, Translaval ha capacitado a todo su personal sobre los lugares turísticos de Cali, esta formación permite a los empleados ofrecer un servicio de alta calidad a los pasajeros, enriqueciendo su experiencia y promoviendo el turismo local. Además, se han llevado a cabo actividades de desarrollo de habilidades blandas, dictadas por psicólogos profesionales, que incluyen talleres sobre comunicación efectiva, manejo del estrés y trabajo en equipo. Estas actividades ayudan a los empleados a mejorar sus habilidades interpersonales y a crear un ambiente de trabajo más colaborativo y positivo.



Actualmente, Translaval está en proceso de implementar un portal de recursos en línea, accesible a todos los empleados, que incluirá materiales de formación, oportunidades de capacitación mediante videos dinámicos o capacitaciones ya realizadas. La empresa también calcula indicadores para medir el cumplimiento de plan de capacitaciones y así revisar cuantas horas son destinadas para capacitación.

Translaval sigue comprometida a mejorar y expandir sus prácticas laborales para beneficiar a todos sus colaboradores. La empresa continuará invirtiendo en programas de desarrollo profesional y reorientación laboral, asegurando que cada empleado tenga las herramientas y el apoyo necesarios para alcanzar su máximo potencial.

## Prácticas ambientales

Utilizan sistemas de iluminación energéticamente eficientes y otorgan incentivos a los trabajadores por utilizar en su desplazamiento al trabajo, medios de transporte ambientalmente sostenibles.

En 2023, la empresa reafirmó su compromiso con la sostenibilidad mediante la implementación de diversas prácticas ambientales. Estas iniciativas se enfocan en la eficiencia energética, la gestión responsable de residuos, el fomento del reciclaje y la promoción de medios de transporte sostenibles entre sus trabajadores.

Para reducir el consumo de energía, Translaval ha instalado sistemas de iluminación energéticamente eficientes en varias áreas de sus instalaciones. Se han incorporado sensores de movimiento que activan las luces solo cuando es necesario, lo que ha permitido una significativa reducción en el consumo eléctrico. Además, se han actualizado los sistemas de aire acondicionado a modelos inverter, conocidos por su alta eficiencia energética, contribuyendo así a un menor uso de electricidad y una reducción de la huella de carbono de la empresa.



La empresa ha implementado un programa integral de reciclaje en sus oficinas. Este programa incluye la instalación de contenedores de reciclaje en áreas comunes y la realización de campañas de sensibilización para educar a los empleados sobre la correcta separación y disposición de los residuos. Estas acciones no solo reducen la cantidad de residuos enviados a los vertederos, sino que también fomentan una cultura de sostenibilidad entre los colaboradores.

**Abre la llave solo cuando lo necesites**

Ahorremos agua juntos



**Apaga la Luz cuando salgas**

Ahorremos energía juntos





En cuanto a los residuos generados por los vehículos, Translaval ha establecido un acuerdo con Occidental de cauchos SAS para el procesamiento de llantas usadas. Esta organización transforma las llantas desechadas en productos útiles como caucho granulado, caucho regenerado, pisos de caucho y repuestos automotores, promoviendo así la economía circular y reduciendo el impacto ambiental de los residuos de llantas.



También ha adoptado prácticas de lavado ecológico para su flota de vehículos.

En colaboración con Especialistas en Limpiezas SAS, la empresa utiliza un protocolo de lavado que consume la mitad del agua en comparación con los métodos tradicionales de lavado de vehículos. Esta iniciativa ha resultado en un uso más eficiente del agua y una reducción significativa en el consumo de este recurso vital.

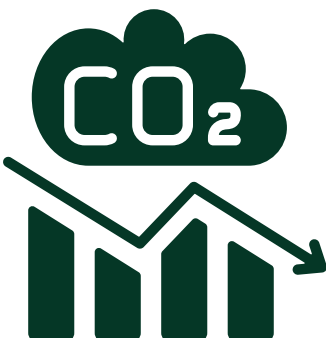
La empresa incentiva a sus trabajadores a utilizar medios de transporte ambientalmente sostenibles para sus desplazamientos al trabajo. Entre los incentivos ofrecidos se incluyen beneficios económicos y reconocimiento interno para aquellos empleados que optan por el uso de bicicletas, transporte público o compartición de vehículos. Estos incentivos tienen como objetivo reducir las emisiones de gases de efecto invernadero asociadas con los desplazamientos diarios y fomentar prácticas de movilidad sostenible.





Además, ha implementado la modalidad de teletrabajo, permitiendo a los empleados realizar sus tareas desde sus hogares. Esta práctica ha demostrado ser efectiva no solo para mejorar la calidad de vida de los trabajadores al reducir el tiempo de desplazamiento y aumentar la flexibilidad laboral, sino también para contribuir a la reducción de las emisiones de carbono derivadas de los desplazamientos diarios.

## Indicador Emisiones de CO2



ESPECIALES TRANSLAVAL S.A.S BIC				
FICHA DEL INDICADOR				
CODIGO: FTICA-14	VERSIÓN: 01			
FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 14/04/2023				
<b>NOMBRE DEL INDICADOR:</b>	Emisiones de CO2 generadas			
<b>FORMULA:</b>	Sumatoria km recorridos X g promedio por g de CO2 / km			
<b>FRECUENCIA DE MEDICIÓN:</b>	Mensual			
<b>TENDENCIA DEL INDICADOR: (Marque X)</b>	AUMENTAR <input type="checkbox"/> DISMINUIR <input checked="" type="checkbox"/>			
<b>META</b>	2,73			
MES/PERIODO	Km recorridos en el mes	g de CO2/km emitido por km	Eficiencia	META
1 ENE	63.091	3275975	2,73	2,73
2 FEB	48.895	2696736	3,25	2,73
3 MAR	48.273	3383892	4,12	2,73
4 ABR	53.082	3386595	3,36	2,73
5 MAY	71.072	3645122	2,70	2,73
6 JUN	78.640	4073852	2,73	2,73
7 JUL	74.614	3.781.675,40	2,67	2,73
8 AGO	71781	2038590,4	1,49	2,73
9 SEP	67424	1914641,6	1,49	2,73
10 OCT	54889	1558847,6	1,49	2,73
11 NOV	64898	1843103,2	1,49	2,73
12 DIC	58028	1647995,2	1,49	2,73
<b>TOTAL</b>				<b>2,73</b>



## Prácticas con la comunidad

**Incentivan las actividades de voluntariado y crean alianzas con fundaciones que apoyen obras sociales en interés de la comunidad.**

En su compromiso con la responsabilidad social, Translaval ha adoptado una serie de iniciativas enfocadas en fomentar el voluntariado y establecer alianzas con fundaciones que apoyan obras sociales. Estas actividades están orientadas a generar un impacto positivo en la comunidad, especialmente entre los jóvenes y niños del oriente de Cali y otras áreas necesitadas.

Translaval ha colaborado estrechamente con la fundación Ser para Ser desde el año 2022, específicamente con su programa Soroca, que tiene como objetivo ayudar a los jóvenes del oriente de Cali a construir proyectos de vida auténticos. Esta colaboración se ha materializado en diversas formas, proporcionando transporte para los jóvenes y realizando donaciones que han sido fundamentales para el funcionamiento del programa. Esta colaboración ha permitido que más jóvenes accedan a los recursos y actividades que ofrece Soroca, facilitando su desarrollo personal y profesional.

En el año 2023 expandió su compromiso al invitar a los jóvenes del programa Soroca a participar en diferentes eventos patrocinados por Translaval que eran realizados en el Valle del Cauca, uno de los eventos más destacados fue Colombia BirdFair, un evento internacional centrado en el avistamiento de aves.



Se entregaron boletos a los niños de la Fundación Ser para Ser, permitiéndoles participar en actividades educativas y recreativas, donde tuvieron la oportunidad no solo de disfrutar de la naturaleza, sino también de aprender sobre la importancia de la conservación del medio ambiente. La participación de los jóvenes en este evento, acompañados por voluntarios de Translaval, incluido el gerente de la empresa, fue una experiencia enriquecedora que dejó una impresión duradera en ellos, motivándolos a explorar sus intereses y aspiraciones.



colombiabirdfair y 3 más  
Cali, Valle Del Cauca



Además de su colaboración con Soroca, Translaval ha extendido su alcance para apoyar a otras comunidades necesitadas, la empresa realizó importantes donaciones a niños en comunidades vulnerables, como Siloé. Durante la temporada navideña, se llevaron a cabo actividades especiales, incluyendo la entrega de juguetes en navidad y refrigerios durante las novenas, con el objetivo de brindar alegría y apoyo a estos niños en momentos significativos del año.

El compromiso de Translaval con la comunidad no se limita solo a la provisión de recursos materiales, sino que también implica la creación de vínculos significativos y el fomento del desarrollo personal de los beneficiarios.

A través de estas acciones, la empresa busca no solo mejorar las condiciones de vida de las comunidades locales, sino también inspirar un espíritu de solidaridad y colaboración que impulse un cambio positivo a largo plazo. En este sentido, Translaval reafirma su compromiso continuo de trabajar en estrecha colaboración con la comunidad para construir un futuro más próspero y equitativo para todos.





***Translaval***®

Calidad que abre caminos

---

ESPECIALES TRANSLAVAL SAS BIC